

关于《路易·波拿巴的
雾月十八日》的参考资料与注释

(教学参考材料)

 中央高级党校

說 明

- 〔一〕关于《卡·馬克思为本书第二版作的序言》和《弗·恩格斯为本书德文第三版作的序言》中待注释的引文之后所注明的頁碼，均指《馬克思恩格斯文选》两卷集1954年莫斯科中文版第一卷的頁碼。
- 〔二〕关于《路易·波拿巴的霧月十八日》中待注释的引文之后所注明的頁碼，或未注明书名的頁碼，均指《馬克思恩格斯全集》1961年北京人民出版社版第八卷的頁碼。
- 〔三〕本书編者所加的附注，均放在各該頁的橫綫下面。

历史教研室編

1962年3月

2619/38
目 录

参 考 资 料

卡·馬克思为本书第二版作的序言·····	1
弗·恩格斯为本书德文第三版作的序言·····	3
馬克思是怎样写出《路易·波拿巴的霧月十八日》的?·····	5
《路易·波拿巴的霧月十八日》內容簡介·····	10

注 釋

关于《卡·馬克思为本书第二版作的序言》的注释·····	15
关于《弗·恩格斯为本书德文第三版作的序言》的注释·····	18
关于《路易·波拿巴的霧月十八日》的注释·····	21
第一章·····	21
第二章·····	40
第三章·····	46
第四章·····	52
第五章·····	57
第六章·····	65
第七章·····	70

附 录

1848—1852年法国大事年表·····	79
-----------------------	----

参 考 資 料

卡·馬克思为本书第二版作的序言①

我的不幸早逝的朋友卫登麦尔②，曾打算从1852年1月1日起在紐約出版一个政治周刊。他曾請求我給这个杂志写一篇政变史。根据这个請求，我一直到2月中旬止，每周都为他撰写論文，总标题是《路易·波拿巴政变記》。这时，卫登麦尔原来的計劃遭受了失敗。但他在1852年春季已开始出版命名为《革命》杂志的月刊了，月刊第一期的內容就是我的《路易·波拿巴政变記》。这篇著作有数百份那时已深入德国境内，不过沒有在真正的书籍市場上出售过。当我向一个自命极端急进的德国书商建議銷售我这本书的时候，他的答复是对这种“不合时宜的企图”表示真正道义的惊愕。

从上述事实中就可看出，本书是根据对于事件的直接观感写成的，其中所研究的历史材料只是截至1852年2月止。現在把它再版发行，一方面是由于书籍市場上的需求，另一方面是由于我那些在德国的友人們的坚持。

在与我这部著作差不多同时出現并且是专論同一問題的著作中，值得注意的只有两个：雨果著的《小拿破侖》和蒲魯东著的《政变》。

① 本文轉录自《馬克思恩格斯文选》两卷集，1954年莫斯科中文版第一卷，譯文照旧。

② 卫登麦尔在美国南北战争时期担任过聖路易区軍事长官职务。（这是馬克思加的附注。）

雨果只是对政变事件負責发动人作了一些辛辣的和談諧的詈罵。事变本身在他笔下却竟給成了晴天的霹靂。他认为这个事变只是一个人的暴力行为。他没有觉察到，当他說这个人表現过世界历史上空前强大的个人主动作用时，他就不是輕蔑而是抬举了这个人哩。蒲魯东呢，他想要把政变描述成为先前历史发展的結果；但是，他对于这个政变所作的历史的說明，却不知不觉地变成了对于政变主人公所作的历史的辯护了。这样，他就陷入了我們那班所謂客观历史家所犯的錯誤。反之，我所作的論述是說明法国阶级斗争怎样創造了一些条件和情势，使得一个平凡而可笑的人物能扮演了英雄的角色。

现在来对本书加以修改，就会使它失去它特有的色彩。因此，我只限于改正刊誤，并刪掉那些現在已經是不能理解的暗示。

我这部著作的結語——“但是，如果皇袍一旦終於落在路易·波拿巴身上，拿破侖的銅象就将从樊多姆圓柱頂上顛复下来了”——这句话已經實現了。

沙拉斯上校在他論1815年远征的著作中，开始了反对崇拜拿破侖偶像的攻击。从那时起，特别是在最近几年中，法国的出版物用进行历史研究、批評、諷刺和談諧作为武器彻底打破了关于拿破侖的奇談。在法国境外，这一个反传统民众信仰的激烈轉变，这个巨大的精神革命，很少使人注意，更不大为人所理解。

最后，我希望，我这个著作对于扫除那种流行的——現今特別在德国流行的——关于所謂澠撒主义的童蒙詞句，将会有所帮助。在作这种膚浅的历史的比拟时，人們忘記了主要的一点，即在古代的羅馬，阶级斗争只是在享有特权的少数人内部进行过，只是在自由富人与自由穷人之間进行过，而从事生产的广大民众，即奴隶，則不过是战斗者的消极台柱。人們忘記了西恩蒙第所說的一句中肯

的評語：羅馬的無產階級依靠社會過活，而現代社會則依靠無產階級過活。由於古代階級鬥爭與現代階級鬥爭在物質經濟條件方面有這樣的根本區別，所以由這種鬥爭所產生的政治人物之間，也就不能有比坎特伯雷大主教與祭司長撒姆依爾之間所有的更多的共同點。

卡爾·馬克思

1869年6月23日

弗·恩格斯為本書德文第三版作的序言^①

《路易·波拿巴政變記》在初版問世三十三年後還有印行新版之必要，就是證明這部著作至今還沒絲毫失去自己的價值。

的確，這是一部天才的著作。在一個事變——這個事變象晴天霹靂般震驚了整個政治界，這個事變在一些人中間受到了道義忿怒的高聲叫罵，在另一些人中間被看作是從革命中解救出來的出路和對於革命誤入歧途的懲罰，但是這個事變在所有一切人們中間都是只引起過驚異，而卻沒有被任何人了解的，——在這樣一個事變剛一發生之後，馬克思立即發表一篇簡短的諷刺作品，裡面敘述了二月事變以來法國全部歷史過程的內在聯繫，把12月2日的奇蹟解釋為這種聯繫的自然和必然的結果；並且他這樣解釋時除了對政變主人公表示完全應該的輕蔑之外，是用不着採取其他的態度的。馬克思把這幅描繪得如此巧妙，使得後來每一次新的揭露，都只是提供出一些新的證據來證明這幅圖畫會是把現實反映得極為真確的。他對當前的活的历史了解得如此卓越，他在事變剛剛發生時就把事變

① 本文轉錄自《馬克思恩格斯文選》兩卷集，1954年莫斯科中文版第一卷，譯文照舊。

的意义洞察得如此明白，这真是无可伦比的。

但要做到这个地步，曾需要有如馬克思那样深知法国历史的精湛知識。法国是这样一个国家，那里历史上发生的阶级斗争每一次都比其他各国更加达到彻底的結局；而这种阶级斗争所借以进展以及斗争結果所由以表现的变易更替的政治形式，也是在那里造成得更为确定。法国在中世紀是封建制度的中心，从文艺复兴时代起是統一等級君主国的模范，它在大革命时期粉碎了封建制度而創立了純粹的資產阶级統治，其所具有典型式的明显性实为欧洲任何其他国家所不及。而抬起头来的无产阶级反对那占有統治的資產阶级的斗争在这里所表现的尖锐形式，也是其他各国所未見过的。正因为如此，所以馬克思不只特別偏好地研究了法国过去的历史，而且还詳細考察了法国当时的历史，搜集材料以备将来使用。所以，事变是从来也沒有使他张皇失措的。

此外还有另一种情况。正是馬克思最先发现了伟大的历史进展法則，按照这个法則，一切历史上发生的斗争（不論它是在政治的、宗教的、哲学的領域中发生的，或是在任何其他意識形态領域中发生的），实际上只是各个社会阶级彼此斗争的多少明显的表现，而这些阶级的存在以及它們之間的冲突，則是由它們經濟状况的发展程度、生产的性質和方式及由生产所决定的交換的性質和方式来制約的。这个法則对于历史的意义，是与“能力轉化律”对于自然科学的意义相同的，它在这里也是供馬克思用以理解第二法兰西共和国历史的鑰匙。在本书里，他用这段历史檢驗了他所发现的这个法則的正确性；虽然時間已过了三十三年，但我們还是必得承认这个試驗获得了光輝的成就。

弗利德里赫·恩格斯

1885年

馬克思是怎样写出《路易·波拿巴 的雾月十八日》的？^①

在革命的那几年間，馬克思的老朋友魏德迈耶一直作着美因河畔法兰克福的民主报的編輯，奋斗到底。当反革命派越更猖狂的时候这报纸被封禁了，而且自共产主义者同盟被警察检举之后，作为同盟的活动分子的魏德迈耶也就被警厅偵探所跟踪。

当初他避难“在薩克森华生的一个安静的小客栈中”，专心写作关于政治经济的一本通俗的书，同时等待那暴风过去。然而，氛围空气变得越加难堪，魏德迈耶总算挣脱了那“埋伏在四周围的无穷絞刑”。他有一个妻和两个小孩，所以当他看见在瑞士或倫敦无法生活的时候，他决定移居到美洲去。

馬克思和恩格斯都很不愿意失去这样一个忠忱的朋友，所以馬克思絞脑筋替他寻求一个工程师或铁道測量員这一类职业，但是并无結果。“你到了那边，又有什么保障使你不至于飘泊在远西呢？我們所有的好人是这样稀少，所以我們必須爱惜我們的力量。”然而，当魏德迈耶的离去成为必不可免的时候他們觉得有一个共产主义的有才能的代表駐在新大陆并不是一件坏事。恩格斯說过，“我們需要一个象魏德迈耶这样可靠的人在紐約”。“总之，紐約并不在世界之外，而且我們知道，倘若我們需要它，魏德迈耶是靠得住的”。于是，他俩对他祝福，他终于9月29日从哈佛尔上船，经历了几乎四十天的風險之后才安抵紐約。

10月31日馬克思就写信給他，劝他在紐約自立为书商和出版家，

① 这个题目是編者加的。

然后选择《新萊茵新聞》和《新萊茵評論》的精粹分別出版。所以他是喜欢的，当接到魏德迈耶来信說他希望他能够在1月初出版一种《革命》周刊，請他們赶快寄稿子去的时候；在来信中魏德迈耶还痛斥书商的心理，說道在新大陆沒有比这更无耻更可恶的了。馬克思立刻推动一切共产主义者的笔，尤其是恩格斯的笔。他也得到了魏德迈耶所要求的弗萊里格拉特的詩，以及爱卡留斯、維尔特和两个沃尔夫的論文。在回答魏德迈耶的信里，他責备他在为周刊征稿的信中不曾提到威廉·沃尔夫：“我們之中誰也沒有他那样的通俗作風，而他又很謙虛，所以我們更應該避免把他的合作认为多余的任何現象。”至于他自己的部分，馬克思說除了批評蒲魯东的新著的一个长篇而外，他还要写《路易·波拿巴的霧月十八日》，即12月2日拿破侖的暴力政变，这是当日欧洲政治中的最大事件，曾經在书报上发生过許多討論。

关于这主题，別人曾經写过两部书，都很有名，而且著者們得到了优厚报酬。后来馬克思說明他自己的著作和那两部书的差別如下：“雨果的《拿破侖这小子》^①只限于辛辣地和堂正地痛罵这政变的負責人。在他看来政变自身好象是晴天霹靂，而且不过是个人逞强的結果，但是他不能看出他因此使这个人成为伟大的而不是渺小的了，由于相信这个人有世界史上无先例的发动能力。另一方面，蒲魯东的‘暴力政变’却想要說明这政变是已往历史发展的一貫的結果，但是在他写来这政变的历史构造却发展为替政变主角辯解的历史的恕詞。因此他墮入我們所謂客觀的历史家們的錯誤之中。而在我处理这主题的时候，我表明法国的階級斗争怎样創造了使一个平庸拙劣的个人能够表演英雄角色的种种条件和环境。”^②馬克思的

① 又譯为《小拿破侖》。

② 引文参考《卡·馬克思为本书第二版作的序言》的譯文。

书在那两个更幸运的姊妹篇面前好象是辛德利拉^①似的，但是当那两部书久已化为灰尘的时候，他的著作在今日却还放射着不朽的光辉。

在焕发着机智和谈谐的这著作中，马克思成功了，谢谢唯物主义历史观，把当代的历史事件分析到那核心。这著作的形式和它的内容同样辉煌。第一章开始于这堂皇的比较：“资产阶级革命，如十八世纪的那几次，急剧前进，从成功到成功，它们的戏剧效果一次胜过一次，人物都穿插在烈焰的光辉中，兴奋鼓舞成为日常的流行心理；但是它们是短命的，一下就达到了顶点，然后一个长期的消沉降落在社会上，在社会还不能清醒地消化它的狂热紧张时代的种种结果之前。另一方面，无产阶级革命，如十九世纪的那几次，却不断地自我批判，在进行中时常自行中断。它们因为要重新开始而又回到显然曾经成功的事，而且无情地彻底非笑它们前几次含糊、缺点和浅陋。它们把它们敌人推倒在地上似乎只是要使他从地上重振精神再站起来，更加有力似的。它们再再吃惊于它们自身目的不定和可怖性质而退却，一直到造成不能再退的局势，环境自身呼出：‘洛得斯就在这里，现在跳吧！’由此开始一直达到这先知的结论的自信之词：‘倘若皇袍终于披在路易·拿破侖的肩上，那么拿破侖第一的铜象就要从汪东广场的圆柱上倾倒下来说。’”^②

这样辉煌的著作是在什么情况之下写成的呢！下面的事实并不算严重：魏德迈耶的周刊才出了一期就因为资金缺乏被迫停刊：“自秋初以来这里盛行着的空前失业状况使人难于开创任何新事业。而且近来工人们已经受了各式剥削，最初是金开尔，后来是噶

① 神话中的美少女，被骄傲的姊妹所遗弃，被家庭所虐待。

② 引文参考《马克思恩格斯全集》第8卷第125页的译文。

苏士。不幸，他們的大多数都宁肯捐一元錢給敌对他們的宣传而不肯捐一分錢来捍卫他們自己的利益。美国的状况有一种异常腐化的影响，同时养成那傲昂的观念：美国人比他們的旧大陆的同志更好。”然而，魏德迈耶并未抛弃使周刊复活的希望，打算改为月刊，而他所缺少的不过是二百元这么一个可怜的数目而已。

較为更加严重的是自1月以来馬克思就害病，要十分勉力才能工作；“几年以来沒有什么事比这讨厌的痔疮把我拖累得更厉害的了，甚至那最不幸的法国失败也不能相比。”而尤其严重的是他不断地被“臭錢”所扰乱，就是說缺少它，使他沒有片刻安宁。2月27日他写道：“我的状况現在已經到了这种有趣的地步：我不能再出門，因为衣服都在当舖里，我不能再吃肉，因为沒有人肯除了。”然而，3月25日，他終於能够把一包原稿寄給魏德迈耶，連带庆賀魏德迈耶又生了一个小革命家：“要选择入世的时期沒有比現在更好的了。在七天之内就可以从倫敦到加尔各答的那时代，我們就必須改換我們的头脑，否則他們就会因衰老而动摇的。（現在可以到）澳洲呀，加利福尼亚呀，太平洋呀！将来新世界的居民将要不能明白我們的旧世界是怎样狭小的。”甚至处于那种最难堪的切身忧患之中馬克思也不會失去他对于人类发展的伟大过程的乐观主义。而在他眼前的却都是悲苦的日子。

在3月30日的一封信里，魏德迈耶必定已經使他失去他的著作出版的一切希望了。这封信并未保存下来，但是它所产生的反响还存在，那就是威廉·沃尔夫在馬克思的一个孩子下葬那一天——4月16日——所写的憤懣的信。沃尔夫写道：“差不多我們的朋友全都被这大不幸所苦恼而又都在可怕的窘迫之下。”这封信里充滿了責备魏德迈耶的言詞，其实后者自己的生活也并不是玫瑰花坛，而且他总是常常尽力援助了的。

馬克思和他的家屬過了一個可怕的復活節。死去的孩子是他們的最小的女兒，一年前生的；馬克思夫人的日記里有過這樣動人的描寫：“1852年復活節，我們的可憐的小佛蘭雪思卡害了沉重的支氣管炎。三天以來這可憐的小孩跟死掙扎，受了許多苦痛。她的失去生命的小身體停在我們後面的小房間里，我們全都走進前面的房間，夜來的時候我們把床都鋪在地板上。還活着的三個孩子同我們睡在一處，我們都為那現在已經冰冷地停在鄰室里的可憐的小天使嚎啕大哭了。這可憐的小孩死亡於最窮苦的時間。我去訪問不久以前曾經訪問過我們的那鄰居的法國亡命客。他以友誼和同情接待了我，給我兩鎊錢，我的小孩能夠安息在裏面的棺材就是用這錢買來的，她一生下來就沒有搖籃，而連這最後的小棺材也還不夠長。當那小棺材抬出去到它的永遠安息地的時候，那對於我是淒慘可怕的。”在這種黑暗的日子，魏德邁耶的附帶着壞消息的信來到了，而馬克思痛心的是他的妻親眼看見他兩年以來所致力的事每一件都失敗了。

然而，在那些不幸的時光之中，已經有一封新的信正在渡海而來，那是4月9日寫的，說道：“意外的援助終於解除了阻礙那本書出版的種種困難。我發了前一封信之後，我遇見從法蘭克福來的我們的一個工人，一個縫工，也是去年夏季才到這裏的，而且他立刻把他所積蓄的四十個美元全部交給我”。沒有這工人，〈霧月十八〉或許是不能出版的——而魏德邁耶却連那工人的名字也不寫出來！但是他的名字是什麼有什麼關係呢？感動了他的是那無產者的階級意識，無產者為了階級解放是永遠不憚於獻出高貴犧牲的。

〈霧月十八〉構成了魏德邁耶現在開始發行的〈革命〉月刊的第一號；第二號也就是最後一號里有弗萊里格拉特的兩首詩，那形式是作為寫信給魏德邁耶的，以輝煌的機智和幽默斥責金開爾在美國的乞求旅行。而這便是這月刊的結局。恩格斯寄去的幾篇稿子都

在中途遺失了。

魏德迈耶印了一千部《霧月十八》，三分之一都寄到歐洲，但是并未经过书商的手，它們是由英国和萊茵地帶的朋友們和同情者分送的，因为甚至“急进的”书商也坚持不肯經售这“不合时宜的”著作，而且由庇伯执笔和經過恩格斯修改的一个英文譯本也寻找不到一个出版家，在寻找出版家之中增加了馬克思的困难的是这局势：法国路易·拿破侖政变之后接着就是德国科倫的共产主义者审判案。

（摘自梅林著《馬克思傳》第7章第5节。罗履南譯本1956年三联版）

《路易·波拿巴的霧月十八日》內容簡介①

为了使讀者易于明白本书的內容起見，我們簡略說一說法国第一次大革命以来的一些历史事实。

1789年——1794年6月的法国第一次大革命，把封建制度推翻了。当雅各宾党左派罗伯斯庇尔专政时期，把資產階級革命进行到彻底。1794年7月的政变，罗伯斯庇尔被推倒。至1804年，拿破侖为皇帝；这在历史上称为“第一帝国”。在“第一帝国”时代，大資產階級决定政府的政策，而农民則保持其在革命中所得来的东西。随拿破侖之失败，波旁王朝复辟；这在历史上称为“复辟时代”（1814年——1824年）。在“复辟时代”，以前被革命所赶跑的貴族回到法国来，企图夺回其已失去的土地，虽沒有成功，可是他們由政府那里得到了賠償。1830年7月，巴黎爆发了革命。波旁王朝再

① 本文是柯柏年和吳黎平在1940年7月譯校本书后写的，原名《譯校者关于本书內容的一点說明》。現名是編者改的。

渡被推翻，但人民沒有能够重建共和国。继波旁王朝而起的，是奥尔良王朝。奥尔良公爵在十八世紀的大革命时，曾經参加革命，并改名为公民“平等”，后来被杀。現在奥尔良公爵的儿子路易·菲立浦被奉为国王，这在历史上称为“七月王朝”。在“七月王朝”时代据有政权的是金融大資產階級。至1848年2月，产业資產階級、小資產階級和无產階級联合起来推翻了“七月王朝”，而成立了“第二共和国”（十八世紀法国第一次革命所成立的共和国，在历史上称为“第一共和国”〔1792—1794年〕；1848年革命所成立的共和国就称为“第二共和国”〔1848—1852年〕；后来，1870年革命所成立的共和国，称为“第三共和国”）。

在二月革命成功之后，无產階級不满足于仅是政治的变革，而要求根本的变革，要求劳动条件之变更。无產階級的独立的行动，改变了法国各階級間之相互关系。在二月革命前，产业資產階級、小資產階級与无產階級是构成联合战綫反对金融貴族；現在，产业資產階級将成为无產階級的直接敌人，而小資產階級也轉到无產階級敌人底营垒中去了。在“六月事变”中，无產階級暂时被打敗了。

在“六月事变”以后，即无產階級既被暂时打敗之后，共和主义的“国民报”派，在国民會議中占統治地位。在国民會議中还有“秩序党”。“秩序党”是代表地主的“正統派”与代表金融貴族及大产业家的“奥尔良派”之混合的保皇党。

依照所定的宪法，进行总統选举；卡芬雅克与路易·波拿巴竞争結果，路易·波拿巴得到了胜利，他于12月10日被选为共和国大总統了。于是，“国民报”派之統治就完畢，而“秩序党”继之在国民會議中占优势了。

路易·波拿巴是拿破侖第一之侄儿，他有一个固定的思想，即自以为命运决定了他继承其伯父之事业。1836年10月30日，他企图

在斯特拉斯堡舉事，事敗被捕，且遭放逐。次年，發表其著作《拿破侖的思想》。1840年8月6日，又企圖起事於布侖，事敗，被判處終身監禁。1846年5月，他從阿姆炮台（他囚禁於此炮台中）逃出，逃往倫敦。1848年二月革命爆發之後，他回巴黎，投效臨時政府，但臨時政府拒絕其投效，命其出國，他於是復返倫敦。4月間，倫敦英國政府因防備憲章運動派的示威，招募了十七萬特別警察，以維護“法律與秩序”，而路易·波拿巴就是特別警察之一員。1848年6月，法國有四縣舉他為立憲會議議員，會議認其可當選，但他提出辭職。在9月間，有五縣又選他為議員。10月間，取消了放逐波拿巴族的法令，他就回國就職。1848年12月10日由五百四十三萬四千二百二十六票舉出他為共和國大總統。他一攬得行政權，就陰謀重新建立帝國並自立為帝。

擁護共和國的小資產階級的“山岳黨”與社會主義派聯合起來，組織“社會民主主義黨”以反對“秩序黨”。“山岳黨”是法國第一次大革命時代雅各賓黨的稱號，因為他們在國民大會中的坐位最高，故有這個稱號。1850年立法國民會議中的小資產階級共和派的議員，又採取“山岳派”之稱號。他們的特色，就是口說大話而實際胆怯，他們不能堅決以革命手段來保衛共和國。

至於“秩序黨”的各派，他們雖都主張恢復帝制，但卻同未異夢，“正統派”陰謀波旁王室復辟，而“奧爾良派”則陰謀奧爾良王室復辟。路易·波拿巴則與“正統派”及“奧爾良派”相對立，陰謀自立為帝。他們在恢復帝制這個問題上是一致的，但在誰做皇帝這個問題上卻就相互衝突了。

各派互相鬥爭之結果，路易·波拿巴得到了勝利。他於1851年12月2日舉行政變，解散了國民會議。全國舉行投票，極大多數擁護路易·波拿巴。1852年11月11日全國投票決定恢復世襲帝國，12

月2日他被举为法国皇帝。他的称号是“拿破侖第三”（拿破侖第一之独养子，被称为“拿破侖第二”，在青年时代就夭折了）。他統治了法国几十年，直至1870年普法战争时，他打了败仗，出降于普魯士，法国爆发了革命，并曾建立了“巴黎公社”（見馬克思著：《法兰西内战》），帝国乃被推翻。

馬克思底《拿破侖第三政变記》①这部书，就是分析从1848年二月革命起至1851年止的法国历史的经过。

在《拿破侖第三政变記》这书中，馬克思如此英明地深刻地分析了法国这一时期的历史事变，如此具体地光輝地运用唯物史观的伟大理論，使得这一著作（和馬克思的其他著作一样）虽然到现在差不多经过了九十年，还不仅沒有絲毫丧失而反是日益显示其内容的正确与意义的伟大。这真是一部万古不磨的、百讀不厌的名著。书上的文字，是非常美丽的、有力的。在文字上說，这部名著也可在文学上占最高的一个位置。②……

* * *

第一章③包括1848年2月23日至6月27日的时期。

开首論及唯物史观的理論，继而指出资产阶級革命与无产阶级革命之間的区别，其次詳述革命底第一阶段（从二月革命到六月事变）之经过，在这一阶段中，其他的各阶級联合起来对付无产阶级，把无产阶级打敗。

第二章包括1848年6月28日至1849年5月28日的时期。

詳述革命的第二阶段之经过：无产阶级被打敗之后，純粹资产阶級共和派专政，制成了宪法，全国举路易·波拿巴为大总统，大

① 这是柯譯本所采用的书名。

② 以下刪略了。

③ 各章內容提要，譯者原来是以旁注散放在各該章的。

总统与秩序党联合起来对抗国民立宪会议。国民会议被宣布解散。纯粹资产阶级共和派趋于没落。

第三章包括1849年5月29日至6月13日的时期。

详述立宪共和国与国民立法会议底第一阶段之经过：小资产阶级与资产阶级斗争，与波拿巴斗争，6月13日之示威，小资产阶级民主主义者被打败。

第四章包括1849年6月13日至1850年5月21日。

详述立宪共和国与国民立法会议底第二阶段之经过：秩序党之议会的专政。秩序党为保持其权力，而废去了普选制，但丧失了议会对于内阁的统治权。

第五章包括1850年5月31日至1851年4月11日。

详述立宪共和国与国民立法会议底第三阶段之经过：国会的资产阶级与波拿巴之斗争，国会丧失了对于军队之统治权，国会企图重新恢复其对于行政权之统治，但又告失败；秩序党因在议会中不再占多数，乃与共和主义派及山岳党联合起来。

第六章包括1851年4月11日至12月2日。

详述立宪共和国与国民立法会议第四阶段之经过：在修改宪法问题上，各派发生了冲突；奥尔良派与正统派企图合并，但告失败。秩序党分裂；议会与行政权决裂，波拿巴举行政变，波拿巴胜利，议会政治告终。

第七章详述十二月事变，指出波拿巴王朝的阶级基础。叙述法国农民在资产阶级革命初期与资产阶级革命后之地位；分析所谓“拿破仑的观念”；分析了官僚政治、僧侣制度与军国主义，指出了波拿巴政府底诸矛盾，指示了有名的、天才的无产阶级革命必须打碎和破坏资产阶级国家机器的理论。

（转录自柯柏年、吴黎平译本，1953年人民出版社版）